

Единствено оригиналните текстове на ИКЕ на ООН имат правно действие съгласно международното публично право. Статутът и датата на влизане в сила на настоящото правило следва да бъдат проверени в последната версия на документа на ИКЕ на ООН относно статута — TRANS/WP.29/343, който е на разположение на адрес:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29docstts.html>

Правило № 91 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) — Единни условия относно одобряването на странични габаритни светлини за моторни превозни средства и техните ремаркета

Включващо всички текстове в сила до:

Допълнение 11 към първоначалната версия на правилото — дата на влизане в сила: 15 октомври 2008 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРАВИЛО

1. Обхват
2. Определения
3. Заявление за одобрение
4. Маркировки
5. Одобрение
6. Общи изисквания
7. Интензитет на излъчваната светлина
8. Цвят на излъчваната светлина.
9. Процедура на изпитване
10. Изменения на типа на страничните габаритни светлини и разширяване на одобрение
11. Съответствие на производството
12. Санкции при несъответствие на производството
13. Окончателно прекратяване на производството
14. Наименования и адреси на техническите служби, отговарящи за провеждането на изпитвания с цел одобрение, както и на административните отдели
15. Преходни разпоредби

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение 1 — Минимални стойности на ъглите на излъчване на светлина в пространството
- Приложение 2 — Съобщение относно одобрението, отказа, разширението, отменянето на одобрение или окончателното прекратяване на производството на тип странични габаритни светлини, маркирани като SM1/SM2.
- Приложение 3 — Оформление на маркировките за одобрение
- Приложение 4 — Фотометрични измервания
- Приложение 5 — Цвят на излъчваната светлина: светлина за трихроматични координати
- Приложение 6 — Минимални изисквания към процедурите за контрол на съответствието на производството
- Приложение 7 — Минимални изисквания за вземане на образци от инспектор

1. ОБХВАТ

Настоящото правило се прилага за странични габаритни светлини за превозни средства от категориите М, N, O и T ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Както е определено в приложение 7 към Консолидираната резолюция за конструкцията на превозни средства (R.E.3), (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/изменение 2, последно изменен с изменение 4).

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1. Към настоящото правило са приложими определенията, които се съдържат в Правило № 48 и в сериите от изменения на правилото, които са в сила към момента на подаване на заявление за одобрение на типа.

2.2. Под „странична габаритна светлина“ следва да се разбира светлина, която се използва да указва присъствието на превозното средство при наблюдаване от страни.

2.3. „Странични габаритни светлини от различен тип“ означава светлини, които се различават по такива основни белези като:

- а) търговско наименование или марка;
- б) характеристиките на оптичната система (нива на интензитет, ъгли на разпределение на светлината, категория на лампата с нажежаема спирала, модул на светлинния източник и др.).

Изменението на цвета на лампата с нажежаема спирала или цвета на който и да е филтър не представлява изменение на типа.

2.4. Връзката, която се прави в настоящото правило към стандартна (еталонна) лампа с нажежаема спирала и с Правило № 37, се отнася до Правило № 37 и сериите от изменения на Правило № 37, които са в сила към момента на подаването на заявлението за одобрение на типа.

3. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ

3.1. Заявлението за одобрение се подава от притежателя на търговското наименование или марка или от негов надлежно упълномощен представител.

По избор на заявителя, в него се уточнява, че устройството може да се монтира на превозното средство с различен наклон на базовата ос по отношение на базовите равнини на превозното средство и към земната повърхност, или да бъде завъртяно около базовата си ос; тези различни условия на монтиране се указват във формуляра за съобщение. В заявлението се уточнява:

3.1.1. дали страничната габаритна светлина е предназначена да излъчва оранжева или червена светлина.

3.2. За всеки тип странична габаритна светлина, заявлението се придружава от:

3.2.1. Чертежи в три екземпляра, достатъчно подробни, за да се идентифицира типът на светлината, които показват геометрично в какво положение (положения) светлината може да се монтира на превозното средство; оста на наблюдение, която трябва да се приеме като базова ос, използвана в изпитванията (хоризонтален ъгъл $H = 0^\circ$, вертикален ъгъл $V = 0^\circ$); точката, която трябва да бъде взета за базов център при споменатите изпитвания; вертикалната и хоризонталната допирателна към светещата повърхност и разстоянието им от базовия център на светлината. Чертежите показват мястото, предназначено за номера на одобрението и за допълнителните знаци спрямо окръжността на маркировката за одобрение.

3.2.2. Кратко техническо описание, в което, с изключение на светлините с незаменяеми светлинни източници, по-специално се посочват:

а) предписаната категория или категории лампа(и) с нажежаема спирала; съответната категория лампа с нажежаема спирала трябва да спада към една от категориите, които се съдържат в Правило № 37 и сериите от изменения на посоченото правило, които са в сила към момента на подаване на заявлението за одобрение на типа; и/или

б) уникалният идентификационен код на модула на светлинния източник;

3.2.3. Два образца: ако заявлението се прави за странични габаритни светлини, които не са идентични, но са симетрични и подходящи за монтиране едната от лявата, а другата от дясната страна на превозното средство и/или, алтернативно, едната в предната част, а другата в задната част на превозното средство, двата представени образца могат да бъдат идентични и да бъдат подходящи за монтиране само от дясната или само от лявата страна на превозното средство и/или, алтернативно, само в предната или само в задната част.

4. МАРКИРОВКИ

4.1. Страничните габаритни светлини, представени за одобрение:

4.2. Трябва да носят търговското наименование или марка на заявителя; това обозначение трябва да е ясно, четливо и незаличимо;

4.3. с изключение на светлините с незаменяеми светлинни източници, те трябва да носят ясна, четлива и незаличима маркировка, указваща:

а) предписаната категория или категории лампа(и) с нажежаема спирала; и/или

б) уникалният идентификационен код на модула на светлинния източник.

4.4. Трябва да предоставят достатъчно пространство, за да се постави маркировката за одобрение и допълнителните знаци, указани в точка 5.4 по-долу; това пространство се отбелязва върху чертежите, споменати в точка 3.2.1 по-горе;

4.5. в случай на светлини с незаменяеми светлинни източници или модул(и) на светлинния източник следва да имат обозначение за номиналното напрежение или за границите за номиналното напрежение, както и за номиналната мощност;

4.6. в случай на светлини с модул(и) на светлинния източник, модулът(ите) на светлинния източник трябва да носи/носят:

4.6.1. търговското наименование или марка на заявителя; това обозначение трябва да е ясно, четливо и незаличимо;

4.6.2. уникалният идентификационен код на модула; тази маркировка трябва да бъде ясна, четлива и незаличима. Уникалният идентификационен код се състои от началните букви „MD“ за „MODULE“ (модул), следвани от маркировката за одобрение без окръжността, предписана в точка 5.4.1.1 по-долу, и в случай на използване на няколко различаващи се модула на светлинния източник, допълнителни знаци или букви; уникалният идентификационен код се отбелязва на чертежите, споменати в точка 3.2.1 по-горе.

Не е задължително маркировката за одобрение да бъде идентична с маркировката на светлината, за която е предназначен модулът, но двете маркировки трябва да бъдат от един и същ заявител;

4.6.3. маркировка за номиналното напрежение (и номиналната мощност).

5. ОДОБРЕНИЕ

5.1. Одобрение се издава, когато двете мостри на странични габаритни светлини, представени съгласно точка 3.2.3 по-горе, съответстват на разпоредбите на настоящото правило.

5.2. На всеки одобрен тип се присвоява номер на одобрението. Първите две цифри показват серията от изменения, включващи най-новите значими технически изменения, направени в правилото към момента на издаване на одобрението. Една и съща страна по Спогодбата не може да присвоява същия номер на друг тип странични габаритни светлини, обхванати от настоящото правило, с изключение на случай на разширение по отношение на странични габаритни светлини, различаващи се единствено по цвета на излъчваната светлина.

5.3. Страните по спогодбата, прилагачи настоящото правило, биват уведомявани за всяко одобрение, разширение на одобрение или отказ за издаване на одобрение на тип странични габаритни светлини съгласно настоящото правило, посредством формуляр, който съответства на образца от приложение 2 към настоящото правило.

5.4. Върху всяка странична габаритна светлина, която съответства на одобрен съгласно настоящото правило тип, на мястото, посочено в точка 4.4 по-горе, и в допълнение към маркировките, предписани съответно в точки 4.2 и 4.3 или 4.4, трябва да са нанесени:

- 5.4.1. международна маркировка за одобрение, състояща се от:
- 5.4.1.1. окръжност, описана около буквата „Е“, следвана от отличителния номер на страната, издала одобрението ⁽¹⁾ и
- 5.4.1.2. номерът на одобрението, посочен в точка 5.2 по-горе.
- 5.4.2. Допълнителният знак „SM1“ или „SM2“.
- 5.4.3. В близост до гореспоменатите допълнителни знаци могат да бъдат маркирани и двете цифри на номера на одобрение, които показват серията от изменения в сила към датата на издаване на одобрението.
- 5.4.4. Върху устройства с намалено светлоразпределение в съответствие с точка 2.5 от приложение 4 към настоящото правило — вертикална стрелка с начало хоризонталния сегмент и насочена надолу.
- 5.5. Маркировките и знаците, указани в точки 5.4.1—5.4.3 по-горе, трябва да са незаличими и ясно четливи, дори след като устройството се монтира на превозното средство.
- 5.6. Допуска се да бъде поставена само една международна маркировка за одобрение, когато обединените, комбинирани или реципрочно вградените светлини отговарят на изискванията на няколко правила, при условие че тези светлини не са обединени, комбинирани или реципрочно вградени с друга светлина или светлини, които не отговарят на някое от тези правила.
- 5.6.1. Маркировката за одобрение представлява окръжност, описана около буквата „Е“, следвана от отличителния номер на страната, издала одобрението; Такава маркировка за одобрение може да се постави на всяко място върху обединените, комбинирани или реципрочно вградени светлини, при условие че:
- 5.6.1.1. е видима след монтирането им;
- 5.6.1.2. никоя част от групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини, излъчващи светлина, не може да бъде отстранена, без да бъде отстранена в същото време маркировката за одобрение.
- 5.7. Идентификационният символ за всяка светлина, съответстващ на всяко правило, съгласно което е било издадено одобрение, заедно със съответната серия от изменения, включваща най-новите основни технически изменения, направени по правилото към момента на издаване на одобрението, се поставя:
- 5.7.1. или върху съответната повърхност, излъчваща светлина,
- 5.7.2. или в случай на група — по такъв начин, че всяка светлина от групирани, комбинирани или взаимно вградените светлини да може лесно да се идентифицира (вж. трите възможни варианта в пример 2, показани в приложение 3).

⁽¹⁾ 1 — Германия, 2 — Франция, 3 — Италия, 4 — Нидерландия, 5 — Швеция, 6 — Белгия, 7 — Унгария, 8 — Чешка република, 9 — Испания, 10 — Сърбия, 11 — Обединено кралство, 12 — Австрия, 13 — Люксембург, 14 — Швейцария, 15 (не е присвоен), 16 — Норвегия, 17 — Финландия, 18 — Дания, 19 — Румъния, 20 — Полша, 21 — Португалия, 22 — Русия, 23 — Гърция, 24 — Ирландия, 25 — Хърватия, 26 — Словения, 27 — Словакия, 28 — Беларус, 29 — Естония, 30 (не е присвоен), 31 — Босна и Херцеговина, 32 — Латвия, 33 (не е присвоен), 34 — България, 35 (не е присвоен), 36 — Литва, 37 — Турция, 38 (не е присвоен), 39 — Азербайджан, 40 — бившата югославска република Македония, 41 — (не е присвоен), 42 — Европейска общност (официалните одобрения се предоставят от държавите-членки, които използват техния съответен ИКЕ символ), 43 — Япония, 44 (не е присвоен), 45 — Австралия, 46 — Украйна, 47 — Южна Африка, 48 — Нова Зеландия, 49 — Кипър, 50 — Малта, 51 — Република Корея, 52 — Малайзия, 53 — Тайланд, 54 и 55 (не са присвоени), 56 — Черна гора, 57 (не е присвоен) и 58 — Тунис. Следващи номера ще бъдат присвоявани и на други държави в хронологичния ред, по който те ратифицират или се присъединят към Спогодбата за приемане на единни технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условията за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания, като така присвоените номера се съобщават от генералния секретар на Организацията на обединените нации на страните по Спогодбата.

- 5.8. Размерът на елементите на отделната маркировка за одобрение трябва да е не по-малък от минималния размер, определен за най-малките отделни маркировки по правилото, съгласно което е издадено одобрението.
- 5.9. На всеки одобрен тип се присвоява номер на одобрението. Една и съща договаряща страна не може да присвоява един и същ номер на друг тип възел, обхванат от настоящото правило.
- 5.10. В приложение 3 към настоящото правило се съдържат примери за оформление на маркировки за одобрение за единична светлина (пример 1) и за възел (пример 2).
- 5.11. Светлини, групирани с фар от тип, при който се използва леща, използвана и в друг тип фар. Прилагат се разпоредбите, посочени от точка 5.6 до точка 5.9 по-горе.
- 5.11.1. Ако обаче във фарове от различен тип или в модули от светлини, в чийто състав влиза фар, се използва същата леща, върху последната може да бъдат нанесени маркировки за одобрение, съответстващи на тези фарове или модули от светлини, при условие, че основният корпус на фара, дори и да не може да бъде отделен от лещата, носи маркировките за одобрение за действителните си функции. Когато различни типове фарове съдържат един и същ основен корпус, последният може да бъде обозначен с други маркировки за одобрение.
- 5.11.2. В приложение 3 към настоящото правило са представени примери за маркировки за одобрение за светлини, групирани с фар (пример 3).
- 5.12. Маркировката за одобрение трябва да бъде ясна, четлива и незаличима. Тя може да се постави върху вътрешна или външна част (прозрачна или не) на устройството, която не може да се отдели от прозрачната част на устройството, излъчващо светлина. Във всички случаи, маркировката трябва да е видима, когато устройството е монтирано на превозното средство или когато има отворена подвижна част, такава като капакът на двигателя, багажник или врата.
6. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ
- 6.1. Всяка представена за одобрение странична габаритна светлина съответства на посочените в точки 7 и 8 на настоящото правило спецификации.
- 6.2. Страничните габаритни светлини трябва да бъдат проектирани и произведени така, че при нормални експлоатационни условия и независимо от вибрациите, на които могат да бъдат подложени, нормалното им функциониране да продължава да е осигурено и да се запазват характеристиките, предписани в настоящото правило.
- 6.3. В случай на модули на светлинния източник се проверява дали:
- 6.3.1. Конструкцията на модула(ите) на светлинния източник следва да е такава, че:
- а) всички модули на светлинния източник да могат да бъдат монтирани единствено в предвиденото и правилно положение, както и да могат да бъдат демонтирани единствено с използването на инструмент(и);
 - б) ако в корпуса на устройството е използван повече от един модул на светлинен източник, модулите на светлинния източник, които са с различни характеристики, да не бъдат взаимозаменяеми в един и същи корпус на светлина.
- 6.3.2. Модулът(ите) на светлинния източник трябва да бъде(бъдат) защитен(и) от неумело боравене.
- 6.4. В случай на заменяема(и) лампа(и) с нажежаема спирала:
- 6.4.1. Може да бъде(бъдат) използвана(и) лампа(и) с нажежаема спирала от всякаква категория или категории, одобрена съгласно Правило № 37, при условие че в Правило № 37 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на заявлението за типово одобрение, няма никакви ограничения за използването ѝ.
- 6.4.2. Конструкцията на устройството трябва да бъде такава, че лампата с нажежаема спирала да не може да бъде монтирана в друго положение освен в правилното.
- 6.4.3. Фасонката на лампа с нажежаема спирала трябва да съответства на характеристиките, посочени в Публикация на IEC 60061. Приложима е таблицата с данни за фасонката, съответстваща на категорията лампа с нажежаема спирала.

7. ИНТЕНЗИТЕТ НА ИЗЛЪЧВАНАТА СВЕТЛИНА

7.1. Интензитетът на светлината, излъчвана от всеки от двата представени образца, трябва да бъде:

Категория на страничната габаритна светлина		SM1	SM2
7.1.1. Минимален интензитет	По базовата ос	4,0 cd	0,6 cd
	В рамките на определения ъгъл, различен от посочения по-горе	0,6 cd	0,6 cd
7.1.2. Максимален интензитет	В рамките на посочения ъгъл ⁽¹⁾	25,0 cd	25,0 cd
7.1.3. Ъглово поле	Хоризонтално	± 45°	± 30°
	Вертикално	± 10°	± 10°

7.1.4. В случай на светлина, която съдържа повече от един светлинен източник:

когато който и да е от светлинните източници престане да функционира, светлината трябва да съответства на изискванията за минимален интензитет;

когато са задействани всички светлини източници, не бива да бъде надвишаван максималният светлинен интензитет.

Всички светлинни източници, свързани последователно, се считат за един светлинен източник.

7.2. Извън базовата ос, но в рамките на ъглите, определени на диаграмите в приложение 1 към настоящото правило, интензитетът на светлината, излъчвана от всяка от двете представени странични габаритни светлини, трябва:

7.2.1. във всяка посока, съответстваща на точките във възпроизведената в приложение 4 към настоящото правило таблица за разпределение на осветеността, да не бъде по-малко от произведението от минималната стойност, посочена в точка 7.1 по-горе, и коефициента, посочен в споменатата таблица за въпросната посока;

7.2.2. в никоя посока в рамките на зоната, от която се вижда страничната габаритна светлина, да не надвишава максималната стойност, определена в точка 7.1 по-горе;

7.2.3. По отношение на локалните вариации на интензитета трябва да се спазват разпоредбите на точка 2.2 от приложение 4 към настоящото правило.

7.3. В приложение 4, към което се прави позоваване в точка 7.2.1 по-горе, са представени подробности за използваните методи за измерване.

8. ЦВЯТ НА ИЗЛЪЧВАНАТА СВЕТЛИНА

8.1. Страничните габаритни светлини трябва да излъчват оранжева светлина; цветът на излъчваната светлина може да бъде и червен, ако най-задната странична габаритна светлина е групирана или комбинирана или взаимно вградена със задната габаритна светлина, със задната светлина за обозначаване на най-външния габарит, със задния фар за мъгла, със стоп-светлината или е групирана или споделя част от светлоизлъчваща повърхност със задния светлоотражател.

8.2. Цветът на излъчваната светлина в рамките на зоната на решетката на разпределение на светлината, определена в точка 2 от приложение 4, трябва да бъде в границите на трихроматичните координати, определени за съответния цвят, при условия, че се измерват в съответствие с приложение 5 към настоящото правило. Извън границите на тази зона не трябва да се наблюдават резки отклонения на цвета.

9. ПРОЦЕДУРА НА ИЗПИТВАНЕ

9.1. Измерванията трябва да се провеждат, като се използва стандартна лампа с нажежаема спирава с бяла светлина от препоръчвания за страничната габаритна светлина тип, регулирана по такъв начин, че да излъчва референтния светлинен поток, предписан за този тип светлина, като се държи сметка за разпоредбите на точка 9.2 по-долу.

⁽¹⁾ Освен това, за червени странични габаритни светлини в ъгловото поле от 60° до 90° в хоризонтална плоскост и ± 20° във вертикална плоскост по направление на предната част на превозното средство, максималният интензитет е ограничен до 0,25 cd.

- 9.2. Всички измервания на устройства с незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирала и други) се провеждат при напрежения съответно 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V.

В случай че светлинните източници се захранват от специални захранващи устройства, гореспомнатите изпитателни напрежения се подават на входните клеми на съответния източник на електрозахранване. Лабораторията, която провежда изпитването, може да поиска от производителя да предостави специалното захранващо устройство, необходимо за захранването на светлинните източници.

- 9.3. Трябва да се определят границите на видимата повърхност по направление на базовата ос на светлинно-сигналното устройство.

10. ПРОМЯНА НА ТИПА НА СТРАНИЧНИТЕ ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ И РАЗШИРЕНИЕ НА ОДОБРЕНИЕТО

- 10.1. Всякаква промяна на типа на странична габаритна светлина се съобщава на административния орган, одобрил тази светлина. Тогава органът може:

- 10.1.1. да прецени, че е малко вероятно направените промени да оказват съществено неблагоприятно въздействие и че при всички положения страничната габаритна светлина продължава да отговаря на изискванията; или

- 10.1.2. да изиска от отговорната за провеждане на изпитванията техническа служба допълнителен протокол от изпитване.

- 10.2. Потвърждение или отказ на одобрение, в което се специфицират измененията, се съобщава по определената в т. 5.3 процедура на страните по Спогодбата, които прилагат настоящото правило.

- 10.3. Компетентният орган, който издава разширение на одобрението на типа, присвоява сериен номер на всеки формуляр за съобщение, съставен за такова разширение и уведомява за това другите страни по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, също чрез формуляр за съобщение в съответствие с образца от приложение 2 към настоящото правило.

11. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Процедурите за съответствие на производството трябва да съответстват на определените в Спогодбата, допълнение 2 (E/CE/324-E/CE/TRANS/505/Rev.2), като се спазват следните изисквания:

- 11.1. Страничните габаритни светлини, одобрени по настоящото правило, трябва да бъдат произведени така, че да съответстват на одобрения тип, като отговарят на изискванията, изложени в точки 7 и 8 по-горе.

- 11.2. Спазват се минималните изисквания за процедурите за контрол на съответствието на производството, изложени в приложение 6 към настоящото правило.

- 11.3. Спазват се минималните изисквания за взимане на образци от инспектор, изложени в приложение 7 към настоящото правило.

- 11.4. Органът, издал одобрението на типа, може по всяко време да проверява методите за контрол на съответствието, прилагани във всяко производствено съоръжение. Нормалната честота на тези проверки е веднъж на две години.

12. САНКЦИИ ПРИ НЕСЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

- 12.1. Издаденото за странична габаритна светлина одобрение може да бъде оттеглено, ако не са спазени изискванията, указани по-горе.

- 12.2. Ако страна по Спогодбата, която прилага настоящото правило, отмени издадено от нея одобрение на типа, тя незабавно уведомява останалите страни по споразумението, прилагащи настоящото правило, чрез формуляр за съобщение, съответстващ на образца от приложение 2 към настоящото правило.

13. ОКОНЧАТЕЛНО ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Ако притежателят на одобрение напълно спре да произвежда странична габаритна светлина, одобрена в съответствие с настоящото правило, той трябва да информира за това органа, издал одобрението. При получаването на съответното съобщение посоченият орган на свой ред уведомява за това останалите страни по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, посредством формуляр за съобщение, съответстващ на образца от приложение 2 към настоящото правило.

14. НАИМЕНОВАНИЯ И АДРЕСИ НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ СЛУЖБИ, ОТГОВАРЯЩИ ЗА ПРОВЕЖДАНЕТО НА ИЗПИТВАНИЯТА ЗА ОДОБРЕНИЕ, И НА АДМИНИСТРАТИВНИТЕ ОТДЕЛИ

Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, съобщават на секретариата на ООН наименованията и адресите на техническите служби, отговарящи за провеждането на изпитванията, както и на административните отдели, издаващи одобрение и на които се изпращат формулярите, удостоверяващи одобрение, разширение, отказ или отмяна на одобрение, издадени в други страни.

15. ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

15.1. Считано от датата на влизане в сила на притурка 3 към настоящото правило, никоя страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, не може да откаже да издаде одобрение на ИКЕ по настоящото правило, изменено с притурка 3.

15.2. След изтичане на 24 месеца от датата на влизане в сила на притурка 3 към настоящото правило, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, издават одобрения единствено ако типът на странична габаритна светлина отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 3.

15.3. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, не могат да отказват да издават разширения на одобрения според настоящото правило в първоначалната му форма и последващите допълнения.

15.4. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да издават одобрения за типовете странични габаритни светлини, които съответстват на изискванията на настоящото правило в първоначалната му форма и последвалите допълнения през 12-месечния период след датата на влизане в сила на притурка 3 към правилото.

15.5. Издадени по настоящото правило по-рано от 12 месеца след влизането му в сила одобрения на ИКЕ и всички разширения на одобрения, включително тези по настоящото правило в първоначалната му форма и последвалите допълнения, издадени по-късно, остават валидни за неопределен срок от време. Когато тип странична габаритна светлина, одобрена по настоящото правило в първоначалната му форма и последващите допълнения, отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 3, страната по договора, издала одобрението, уведомява незабавно останалите страни по договора, прилагащи настоящото правило

15.6. Никоя страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, не може да откаже да признае тип странична габаритна светлина, одобрена съгласно притурка 3 към настоящото правило.

15.7. В срок от 36 месеца след датата на влизане в сила на притурка 3 към настоящото правило, никоя страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, не може да откаже да признае тип странична габаритна светлина, одобрена по настоящото правило в първоначалната му форма и последвалите допълнения.

15.8. След изтичане на 36 месеца от датата на влизане в сила на притурка 3 към настоящото правило, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, могат да откажат продажбата на тип странична габаритна светлина, която не отговаря на изискванията на притурка 3 към настоящото правило, освен ако страничната габаритна светлина е предназначена за резервна част за монтаж върху превозни средства в експлоатация.

15.9. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да издават одобрения за странични габаритни светлини въз основа на предишни допълнения към правилото, при условие че страничните габаритни светлини са предназначени за резервни части за монтаж върху превозни средства в експлоатация.

15.10. Считано от датата на влизане в сила на притурка 3 към настоящото правило, никоя страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, не може да забранява монтирането върху превозно средство на странична габаритна светлина, одобрена по настоящото правило, изменено с притурка 3 към настоящото правило.

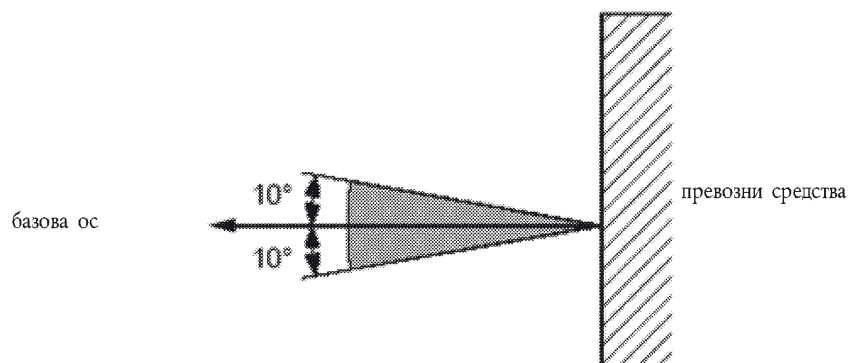
15.11. През 48-месечния период, който следва датата на влизане в сила на притурка 3 към серията от изменения с номер 00, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да разрешават монтирането върху превозно средство на странична габаритна светлина, одобрена по настоящото правило в първоначалния му вид и с последвалите му изменения.

- 15.12. След изтичане на период от 48 месеца след датата на влизане в сила на притурка 3 към настоящото правило, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, могат да забранят монтирането на странична габаритна светлина, която не отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 3, върху ново превозно средство, за което е издадено одобрение на типа или индивидуално одобрение повече от 24 месеца след влизането в сила на притурка 3.
- 15.13. След изтичане на период от 60 месеца от датата на влизането в сила, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, могат да забранят монтирането на странична габаритна светлина, която не отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 3, върху ново превозно средство, чиято първа регистрация е направена повече от 60 месеца след влизането в сила на притурка 3 към настоящото правило.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

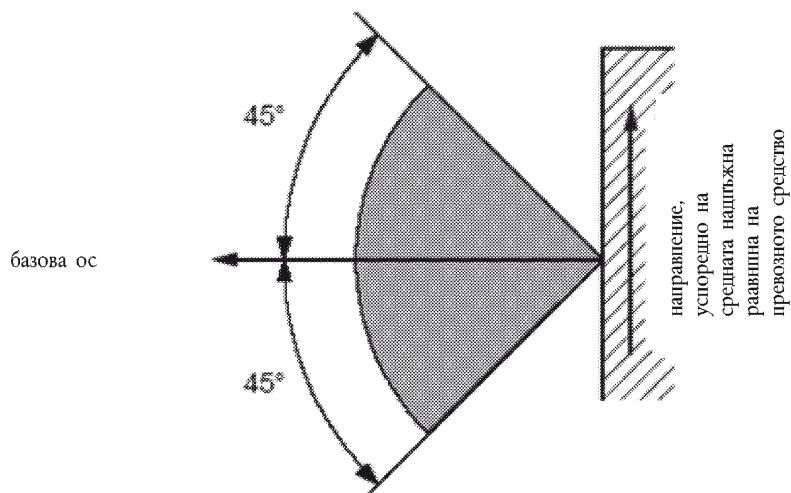
МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА СТОЙНОСТИ НА ЪГЛИТЕ НА ИЗЛЪЧВАНЕ НА СВЕТЛИНАТА В ПРОСТРАНСТВОТО

Минимални ъгли във вертикалната плоскост за SM1и SM2:

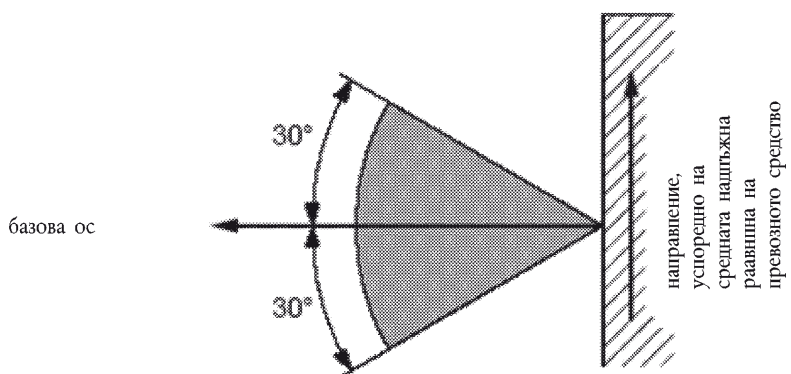


Ъгълът от 10 ° под хоризонталната равнина може да бъде намален на 5 ° при светлини, монтирани на разстояние 750 mm или по-малко от земната повърхност.

Минимални стойности на ъглите в хоризонталната равнина за SM1:



Минимални стойности на ъглите в хоризонталната равнина за SM2:



ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СЪОБЩЕНИЕ

(Максимален формат: A4 (210 × 297 mm))



издадено от: Наименование на административния орган

.....

.....

.....

относно ⁽²⁾: ИЗДАДЕН ОДОБРЕНИЕ

РАЗШИРЕНО ОДОБРЕНИЕ

ОТКАЗАНО ОДОБРЕНИЕ

ОТМЕНЕНО ОДОБРЕНИЕ

ОКОНЧАТЕЛНО ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

за тип странична габаритна светлина, означена като SM1/SM2 ⁽²⁾ съгласно Правило № 91

Одобрение № Разширение №

1. Търговско наименование или марка на страничната габаритна светлина:
2. Наименование на производителя за типа на страничната габаритна светлина:
3. Наименование и адрес на производителя:
4. Ако е приложимо, наименование и адрес на представителя на производителя:
5. Представено за одобрение на:
6. Техническа служба, отговаряща за провеждането на изпитванията за одобрение:
7. Дата на протокола от изпитването:
8. Номер на протокола от изпитването:
9. Кратко описание ⁽³⁾:
Цвят на излъчваната светлина: оранжев/червен ⁽²⁾
Номер и категория(и) на лампата(те) с нажежаема спира:
Модул на светлинен източник: да/не ⁽²⁾
Уникален идентификационен код на модула на светлинния източник:
Геометрия на положенията за монтиране и възможните варианти, ако има такива:
10. Местоположение на маркировката за одобрение:
11. Причина(и) за разширението (ако има такова):
12. Издадено/отказано/разширено/отменено одобрение: ⁽²⁾
13. Място:
14. Дата:
15. Подпис:
16. Приложен е списък на документите, подадени в административната служба, издала одобрението, и предоставяни при поискване.

⁽¹⁾ Отличителен номер на страната, която е издала/разширила/отказала/отменила одобрение (вж. разпоредбите относно одобрението в правилото).

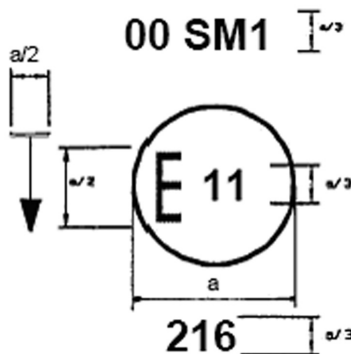
⁽²⁾ Ненужното се зачерква.

⁽³⁾ За светлини с незаменяеми светлинни източници се посочва броят и общата мощност на светлинните източници.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ОФОРМЛЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ

Пример 1 (а)

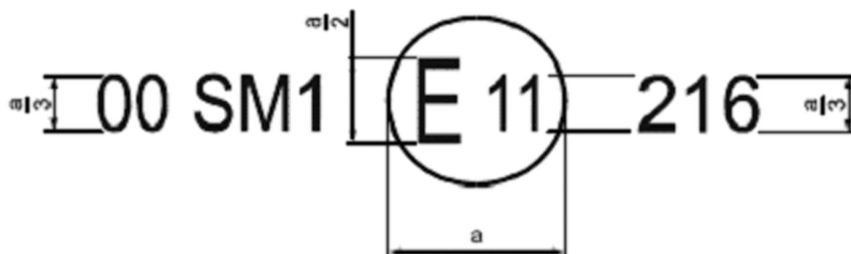


$a = 5 \text{ mm}$ минимум

Устройството, на което е нанесена показаната по-горе маркировка за одобрение на типа е странична габаритна светлина, одобрена в Обединеното кралство (E11) в съответствие с правило № 91, под номер на одобрението 216. Вертикална стрелка с начало хоризонталния сегмент и насочена надолу указва допустимата височина на монтиране, която е по-малка или равна на 750 mm отстояние от земната повърхност за това устройство.

Забележка: Числото, нанесено близо до знака „SM1“, показва, че одобрението е било издадено в съответствие с изискванията на настоящото правило в първоначалния му вид.

Пример 1 (б)



$a = 5 \text{ mm}$ минимум

Пример 2

Опростена маркировка за монтаж от няколко светлини, които са част от един възел

ОБРАЗЕЦ А

	3333 E ₁	IA 02	2a 01	A 01	SM1 00
		F 01	AR 01	S1 01	IA 02

ОБРАЗЕЦ Б

		IA 2a A SM1 02 01 01 00 F AR S1 IA 01 01 01 02 3333		
				

ОБРАЗЕЦ В

IA 02	2a 01	A 01	SM1 00				
F 01	AR 01	S1 01	IA 02				

3333

E₁

Забележка: Трите примера за маркировка за одобрение, образци А, Б, и В, представят трите възможни варианта на маркирането на светлинно-сигналното устройство, когато две или повече светлини са част от един и същ възел от групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини.

Посочената маркировка за одобрение показва, че устройството е одобрено в Нидерландия (E4) под номер на одобрението 3333 и се състои от:

Заден и страничен светлоотражател от клас IA, одобрен в съответствие със серия от изменения 02 на правило № 3;

Задна пътепоказателна светлина от категория 2a, одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 6;

Задна габаритна светлина (R), одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 7;

Задна светлина против мъгла (F), одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 38;

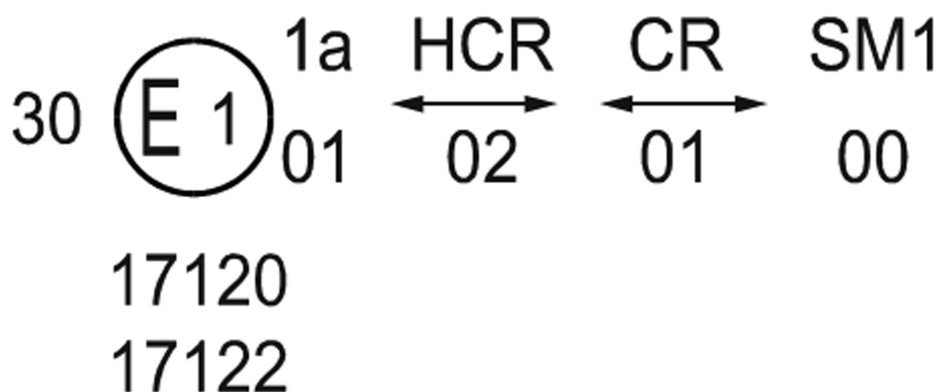
Светлина за заден ход (AR), одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 23;

Стоп-светлина (S1), одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 7;

Странична габаритна светлина (SM1), одобрена в съответствие с настоящото правило в първоначалната му форма;

Светлина, взаимно вградена и групирана с фар

Пример 3



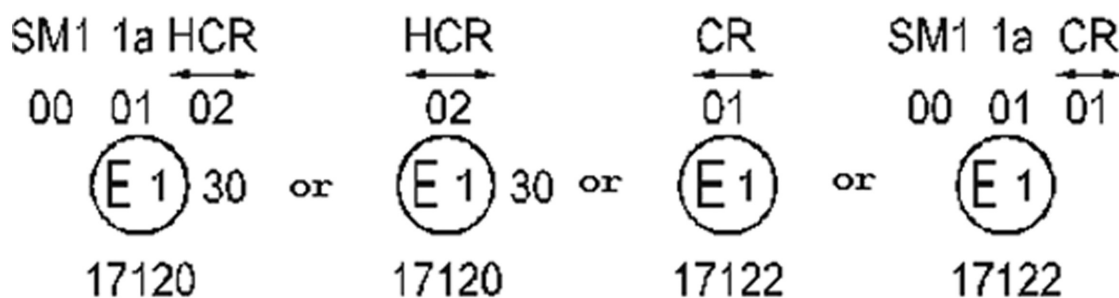
Горният пример съответства на маркировката за леща, предназначена за използване с различни типове фарове, именно:

Една от следните две възможности: фар с къси светлини, предназначен за дясно и ляво движение и с дълги светлини с максимална интензивност между 86 250 и 101 250 cd, одобрен в Германия (E1) в съответствие с изискванията на Правило № 8, изменено със серия от изменения 02; който е взаимно вграден с преден пътепоказател, одобрен в съответствие със серия от изменения 01 към Правило № 6 и групирани със странична габаритна светлина в съответствие с настоящото правило в първоначалната му форма,

или: фар с къси и с дълги светлини, предназначен за дясно и ляво движение, одобрен в Германия (E1) в съответствие с изискванията на Правило № 1, изменено със серия от изменения 01, който е взаимно вграден със същия преден пътепоказател и същата странична габаритна светлина, както горният,

или дори: всеки един от гореспоменатите фарове, одобрени като отделна светлина.

Основният корпус на фара носи единствения валиден номер на одобрението, например:



Пример 4

Модули на светлинния източник

MD E3 17325

Модулът на светлинния източник, носещ горепосочения идентификационен код, е одобрен заедно със светлина, одобрена в Италия (E3) с одобрение № 17325.

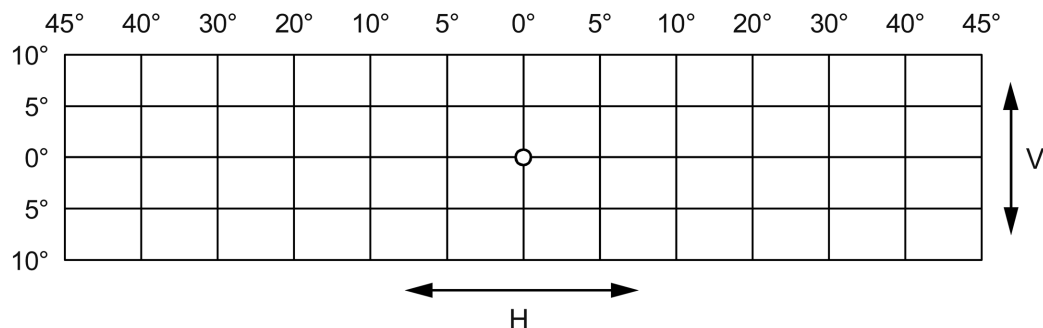
ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ФОТОМЕТРИЧНИ ИЗМЕРВАНИЯ

1. Методи за измерване
 - 1.1. При провеждането на фотометричното измерване, страничните отражения се предотвратяват посредством подходящо екраниране.
 - 1.2. Ако резултатите от измерванията бъдат оспорени, се провеждат измервания по начин, при който те отговарят на следните изисквания:
 - 1.2.1. Разстоянието на измерване да позволява приложимостта на закона за обратнопропорционална зависимост от квадрата на разстоянието;
 - 1.2.2. Измервателната апаратура трябва да е такава, че ъгловата апертура на приемника, наблюдаван от базовия център на светлината, да е между $10'$ и 1° ;
 - 1.2.3. Счита се, че изискването за интензитет по отношение на определена посока на наблюдение е удовлетворено, когато посоченото изискване е покрито по отношение на посока, която не се отклонява с повече от една четвърт от градуса от посоката на наблюдение.
 - 1.3. В случай, когато устройството може да бъде монтирано в повече от едно положение или в зона от различни положения, фотометричните измервания се повтарят за всяко положение или за крайните положения от зоната за базовата ос, определена от производителя.
 - 1.4. Посоката $H = 0^\circ$ и $V = 0^\circ$ съответства на базовата ос. (Върху превозното средство тя е хоризонтална, перпендикулярна на междинната надлъжна равнина на превозното средство и ориентирана в необходимата посока на видимост). Тя преминава през базовия център.

2. Таблици за разпределението на светлината

2.1. Категория SM1 на странична габаритна светлина



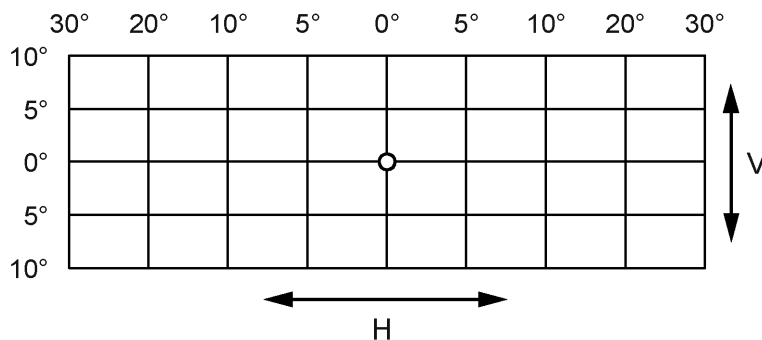
2.1.1. Минимални стойности:

0,6 cd в произволна точка, различна от базовата ос, където посочената стойност следва да е равна на 4,0 cd.

2.1.2. Максимални стойности:

25,0 cd в произволна точка.

2.2. Категория SM2 на странична габаритна светлина



2.2.1. Минимални стойности:

0,6 cd в произволна точка

2.2.2. Максимални стойности:

25,0 cd в произволна точка

2.3. За категории SM1 и SM2 на страничните габаритни светлини може да бъде достатъчно да се проверят само пет точки, избрани от провеждащия изпитването орган.

2.4. В рамките на полето на разпределение на светлината, показано по-горе като координатна мрежа, светлината следва да бъде в значителна степен равномерна, т.е., интензитетът на светлината към всяка част от полето, образувана от линиите на мрежата, да съответства поне на най-ниската минимална стойност, приложима за съответните линии на мрежата.

2.5. В случаите обаче, когато устройството е предназначено да бъде монтирано на височина, по-малка или равна на 750 mm над земната повърхност, интензитетът на светлината се проверява само в рамките на ъгъл от 5° надолу.

3. Фотометрично измерване на светлините

Фотометричните показатели се проверяват:

3.1. За незаменяемите източници на светлина (лампи с нажежаема спирала и други):

с наличните светлинни източници в светлината, в съответствие с точка 9.2 от настоящото правило.

3.2. За заменяеми лампи с нажежаема спирала:

когато са оборудвани с лампи с нажежаема спирала за 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V, получените стойности на светлинния интензитет се коригират. Коефициентът на корекция представлява отношението между еталонния светлинен поток и средната стойност на светлинния поток, получена при приложеното напрежение (6,75 V, 13,5 V или 28,0 V). Действителните светлинни потоци на всяка използвана лампа с нажежаема спирала не трябва да се отклоняват с повече от ± 5 процента от средната стойност. Вместо това последователно при всяко отделно положение може да се използва една стандартна лампа с нажежаема спирала, регулирана така, че да излъчва своя еталонен поток, а стойностите, отговарящи на всяко положение, да се сумират.

3.3. За всяка сигнална светлина, с изключение на оборудваните с лампа(и) с нажежаема спирала, стойностите на светлинния интензитет, измерени след една минута и след 30 минути на работа трябва да съответстват на минималните и максималните изисквания. Разпределението на светлинния интензитет след една минута работа може да бъде изчислено от разпределението на светлинния интензитет след тридесет минути работа, като за всяка точка на измерване се приложи отношението на измерените стойности на светлинните интензитети, измерени по хоризонтала и по вертикала след една минута и след 30 минути работа.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Цвят на излъчваната светлина: светлинни източници за хроматични координати

За проверка на колориметричните характеристики се използва светлинен източник с цветна температура 2 856 K, съответстващ на светлинен източник А съгласно Международната комисия по осветление (МКО). За светлините, снабдени с незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирала и други), колориметричните характеристики обаче следва да се проверят заедно със светлинните източници в светлината в съответствие с точка 9.2 от настоящото правило.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОЦЕДУРИТЕ НА КОНТРОЛ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Изискванията за съответствие се считат за удовлетворени от механична и геометрична гледна точка, ако разликите не надвишават неизбежните производствени отклонения в рамките на изискванията на настоящото правило.
- 1.2. По отношение на фотометричните показатели, съответствието на масово произвежданите устройства не се оспорва, ако при изпитването на фотометричните показатели на всяка произволно избрана странична габаритна светлина, оборудвана със стандартна лампа с нажежаема спирала, или когато страничните габаритни светлини са оборудвани с незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирала или други), и когато всички измервания са направени съответно при 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V:
 - 1.2.1. никоя измерена стойност не се отклонява неблагоприятно с повече от 20 процента от стойностите, предписани в настоящото правило.
 - 1.2.2. Ако в случай на странична габаритна светлина, оборудвана със заменяем светлинен източник, резултатите от изпитването, описано по-горе, не отговарят на изискванията, изпитванията на устройствата се повтарят, като се използва друга стандартна лампа с нажежаема спирала.
- 1.3. Изискванията по отношение на хроматичните координати са спазени, когато страничната габаритна светлина е оборудвана със стандартна лампа с нажежаема спирала, а за страничните габаритни светлини, оборудвани с незаменяеми източници на светлина (лампи с нажежаема спирала или други) — когато колориметричните характеристики са проверени при поставен в страничната габаритна светлина източник на светлина.

2. МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОВЕРКА НА СЪОТВЕТСТИЕТО ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

За всеки тип странична габаритна светлина титулярят на маркировката за одобрение провежда през подходящи интервали най-малко изпитванията, посочени по-долу. Изпитванията се провеждат в съответствие с разпоредбите на настоящото правило.

Ако някой образец покаже несъответствие по отношение на типа на съответното изпитване, се взимат допълнителни образци и се изпитват. Производителят предприема мерки за осигуряване съответствието на съответното производство.

2.1. Естество на изпитванията

Изпитванията за съответствие по настоящото правило обхващат фотометричните и колориметричните характеристики.

2.2. Методи на изпитване

- 2.2.1. Като правило, изпитванията се извършват в съответствие с методите, определени в настоящото правило.
 - 2.2.2. При всички изпитвания за съответствие, извършвани от производителя, могат да се използват еквивалентни методи със съгласието на компетентния орган, отговарящ за изпитванията за одобрение на типа. Производителят носи отговорността да докаже, че прилаганите методи са еквивалентни на определените в настоящото правило.
 - 2.2.3. Прилагането на точки 2.2.1 и 2.2.2 изисква редовно калибриране на апаратурата за изпитване, както и установяване на съответствието ѝ с измерванията, направени от компетентен орган.
 - 2.2.4. Във всички случаи за еталонни се считат методите, посочени в настоящото правило, особено за целите на административната проверка и вземането на образци.
- 2.3. Начин на вземане на образци
- Образци на странични габаритни светлини се избират произволно от еднородна партида произведени устройства. Еднородна партида означава съвкупност от странични габаритни светлини от един и същи тип, определена според производствените методи на производителя.

Като правило оценката обхваща серийното производство от отделни фабрики. Производителят обаче може да групира заедно документите относно един и същи тип от няколко фабрики, при условие че в тях се работи по еднаква система за осигуряване на качеството и за управление на качеството.

2.4. Измерени и записани фотометрични характеристики

Взетата за образец светлина се подлага на фотометрични измервания за минималните стойности в точките, изброени в приложение 4, и за изискваните координати на цветността.

2.5. Критерии за приемливост

Производителят е отговорен за извършването на статистическо проучване на резултатите от изпитването и за определяне, със съгласието на компетентния орган, на критериите, които обуславят приемливостта на неговата продукция, за да се отговори на изискванията, определени в точка 11.1 от настоящото правило с цел проверка на съответствието на изделията.

Критериите относно приемливостта трябва да са такива, че при доверителна вероятност от 95 процента минималната вероятност произволно избрано отделно устройство да премине проверка в съответствие с приложение 7 (първо вземане на образци) да бъде 0,95.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЗЕМАНЕ НА ОБРАЗЦИ ОТ ИНСПЕКТОР

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Изискванията за съответствие се считат за удовлетворени от механична и геометрична гледна точка, в съответствие с евентуалните изисквания на настоящото правило, ако разликите не надвишават неизбежните производствени отклонения.
- 1.2. По отношение на фотометричните показатели, съответствието на масово произвежданите странични габаритни светлини не се оспорва, ако при изпитването на фотометричните показатели на всяка произволно избрана странична габаритна светлина, оборудвана със стандартна лампа с нажежаема спирала, или когато страничните габаритни светлини са оборудвани с незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирала или други), и когато всички измервания са направени съответно при 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V:
- 1.2.1. никоя измерена стойност не се отклонява неблагоприятно с повече от 20 процента от стойностите, предписани в настоящото правило.
- 1.2.2. Ако в случай на странична габаритна светлина, оборудвана със заменяем светлинен източник, резултатите от изпитването, описано по-горе, не отговарят на изискванията, изпитванията на устройствата се повтарят, като се използва друга стандартна лампа с нажежаема спирала.
- 1.2.3. Странични габаритни светлини с очевидни дефекти се игнорират.
- 1.3. Изискванията по отношение на хроматичните координати са спазени, когато страничната габаритна светлина е оборудвана със стандартна лампа с нажежаема спирала, а за страничните габаритни светлини, оборудвани с незаменяеми източници на светлина (лампи с нажежаема спирала или други) — когато колориметричните характеристики са проверени при поставен в страничната габаритна светлина източник на светлина.

2. ПЪРВО ВЗЕМАНЕ НА ОБРАЗЦИ

При първото вземане на образци се подбират произволно четири странични габаритни светлини. Първият образец, съставен от две светлини, се обозначава с А, а вторият образец, съставен от две светлини, се обозначава с В.

2.1. Случаи, в които съответствието не се оспорва

- 2.1.1. След извършване на процедурата по вземане на образци, показана на фигура 1 към настоящото приложение, съответствието на масово произведените странични габаритни светлини не може да се оспорва, ако отклонението на измерените стойности на страничните габаритни светлини в неблагоприятна посока е:

2.1.1.1. образец А

A1: една странична габаритна светлина	0 процента
една странична габаритна светлина не повече от	20 процента
A2: двете странични габаритни светлини повече от	0 процента
но не повече от	20 процента
преминава се към образец В	

2.1.1.2. образец В

B1: двете странични габаритни светлини	0 процента
--	------------

- 2.1.2. или ако условията на точка 1.2.2 за образец А са изпълнени.

2.2. Случаи, в които съответствието се оспорва

- 2.2.1. След процедурата по вземане на образци, показана на фигура 1 от настоящото приложение, съответствието на масово произведените странични габаритни светлини се оспорва и от производителя се изисква да приведе производството в съответствие с изискванията (коригиране), ако отклоненията на измерените стойности на страничните габаритни светлини са:

2.2.1.1. образец А

A3: една странична габаритна светлина не повече от	20 процента
една странична габаритна светлина повече от	20 процента
но не повече от	30 процента

2.2.1.2. образец В

В2: в случай на А2	
една странична габаритна светлина повече от	0 процента
но не повече от	20 процента
една странична габаритна светлина не повече от	20 процента
В3: в случай на А2	
една странична габаритна светлина	0 процента
една странична габаритна светлина повече от	20 процента
но не повече от	30 процента

2.2.2. или ако изискванията на точка 1.2.2 за образец А не са изпълнени.

2.3. Отмяна на одобрение

Съответствието се оспорва и се прилагат разпоредбите на точка 12, ако след прилагането на процедурата за вземане на образци, описана във фигура 1 от настоящото приложение, отклоненията на измерените стойности на страничните габаритни светлини са:

2.3.1. образец А

А4: една странична габаритна светлина не повече от	20 процента
една странична габаритна светлина повече от	30 процента
А5: двете странични габаритни светлини повече от	20 процента

2.3.2. образец В

В4: в случай на А2	
една странична габаритна светлина повече от	0 процента
но не повече от	20 процента
една странична габаритна светлина повече от	20 процента
В5: в случай на А2	
двете странични габаритни светлини повече от	20 процента
В6: в случай на А2	
една странична габаритна светлина	0 процента
една странична габаритна светлина повече от	30 процента

2.3.3. или ако не са изпълнени условията на точка 1.2.2 за образци А и В.

3. ПОВТОРНО ВЗЕМАНЕ НА ОБРАЗЦИ

До два месеца след уведомяването се извършва повторно вземане на образци в случаите на А3, В2 и В3, трето вземане на образец С с две странични габаритни светлини и четвърто вземане на образец D с две странични габаритни светлини, подбрани сред наличната продукция след привеждането ѝ в съответствие.

3.1. Случаи, в които съответствието не се оспорва

3.1.1. След прилагането на процедурата за вземане на образци, показана на фигура 1 от настоящото приложение, съответствието на масово произвежданите странични габаритни светлини не се оспорва, ако отклоненията на измерените стойности на страничните габаритни светлини са:

3.1.1.1. образец С

С1: една странична габаритна светлина	0 процента
една странична габаритна светлина не повече от	20 процента
С2: двете странични габаритни светлини повече от	0 процента
но не повече от	20 процента
преминава се към образец D	

3.1.1.2. образец D

D1: в случай на С2	
двете странични габаритни светлини	0 процента

3.1.2. или когато са изпълнени условията на точка 1.2.2 за образец С.

3.2. Случаи, в които съответствието се оспорва

3.2.1. След процедурата по вземане на образци, показана на фигура 1 от настоящото приложение, съответствието на масово произведените странични габаритни светлини се оспорва и от производителя се изисква да приведе производството в съответствие с изискванията (коригиране), ако отклоненията на измерените стойности на страничните габаритни светлини са:

3.2.1.1. образец D

D2: в случай на C2

една странична габаритна светлина повече от	0 процента
но не повече от	20 процента
една странична габаритна светлина не повече от	20 процента

3.2.1.2. или ако не са изпълнени условията на точка 1.2.2 за образец С.

3.3. Отмяна на одобрение

Съответствието се оспорва и се прилагат разпоредбите на точка 12, ако след прилагането на процедурата за вземане на образци, описана във фигура 1 от настоящото приложение, отклоненията на измерените стойности на страничните габаритни светлини са:

3.3.1. образец С

C3: една странична габаритна светлина не повече от	20 процента
една странична габаритна светлина повече от	20 процента
C4: двете странични габаритни светлини повече от	20 процента

3.3.2. образец D

D3: в случай на C2

една странична габаритна светлина 0 или повече от	0 процента
една странична габаритна светлина повече от	20 процента

3.3.3. или ако не са изпълнени условията на точка 1.2.2 за образци С и D.

Фигура 1

